গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
মৎস্য অধিদপ্তর
মৎস্য ভবন, রমনা, ঢাকা
ব্লু-ইকোনমি উইং
www.fisheries.gov.bd

আমিষেই শক্তি, আমিষেই মুক্তি

স্মারক নম্বর: ৩৩.০২.০০০০.০০০.১৩২.৩৬.০০০১.২৫.২২

তারিখ: ৪ ভাদ্র ১৪৩২ বঙ্গাব্দ
১৯ আগস্ট ২০২৫ খ্রিস্টাব্দ

বিষয়: **সামুদ্রিক গবেষণা জাহাজ "R.V. Dr. Fridtjof Nansen" কর্তৃক বাংলাদেশের সামুদ্রিক জলসীমায় আসন্ন Fisheries and Ecosystem Survey চলাকালীন সংশ্লিষ্ট বাণিজ্যিক মৎস্য ট্রলার/যান্ত্রিক মৎস্য নৌযান/আর্টিসানাল নৌযান সমূহকে সংযুক্ত সার্ভে ট্র্যাকলাইন অঞ্চলসমূহ এড়িয়ে চলার বিষয়ে অবহিতকরণ প্রসঙ্গে।**

সূত্র: ০১. মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয়ের স্মারক নং: ৩৩.০০.০০০০.১২৯.৯৭.০০১.২৪.৩০৮; তারিখ: ৩০/০৯/২০২৪ খ্রি.।
০২. মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয়ের স্মারক নং: ৩৩.০০.০০০০.০০০.১২৯.৯৭.০০০১.২৪.২৩৭; তারিখ: ১৩/০৮/২০২৫ খ্রি.।

উপর্যুক্ত বিষয় ও সূত্রস্থ পত্রের প্রেক্ষিতে জানানো যাচ্ছে যে, FAO এর সহযোগীতায় Norwegian সামুদ্রিক গবেষণা জাহাজ "R.V. Dr. Fridtjof Nansen" কর্তৃক বঙ্গোপসাগরে বাংলাদেশের সামুদ্রিক জলসীমায় আগামী **২১ আগস্ট - ২১ সেপ্টেম্বর, ২০২৫** পর্যন্ত জাতীয় ও আন্তর্জাতিক গবেষকদের সমন্বয় Fisheries and Ecosystem Survey পরিচালনা করা হবে।

বাংলাদেশের সামুদ্রিক জলসীমায় উল্লিখিত জরিপ কার্যক্রম সুষ্ঠুভাবে বাস্তবায়নের নিমিত্ত সংশ্লিষ্ট বাণিজ্যিক মৎস্য ট্রলার/যান্ত্রিক মৎস্য নৌযান/আর্টিসানাল নৌযান সমূহকে উক্ত সময়ে সংযুক্ত সার্ভে ট্র্যাকলাইন অঞ্চলসমূহ এড়িয়ে চলার বিষয়ে প্রয়োজনীয় ব্যাবস্থা গ্রহণের জন্য নির্দেশক্রমে অনুরোধ করা হলো।

সংযুক্তি: সার্ভে ট্র্যাকলাইন/Survey activity maps for Nansen 2025 survey in Bangladesh, Leg-2.5

১৯-০৮-২০২৫
ড. মো: আবদুর রউফ
মহাপরিচালক (ভারপ্রাপ্ত)
০২-২২৩৩৮২৮৬১
dg@fisheries.gov.bd

পরিচালক (সামুদ্রিক)
পরিচালক এর দপ্তর, সামুদ্রিক মৎস্য দপ্তর, চট্টগ্রাম।

স্মারক নম্বর: ৩৩.০২.০০০০.০০০.১৩২.৩৬.০০০১.২৫.২২/১ (৫)

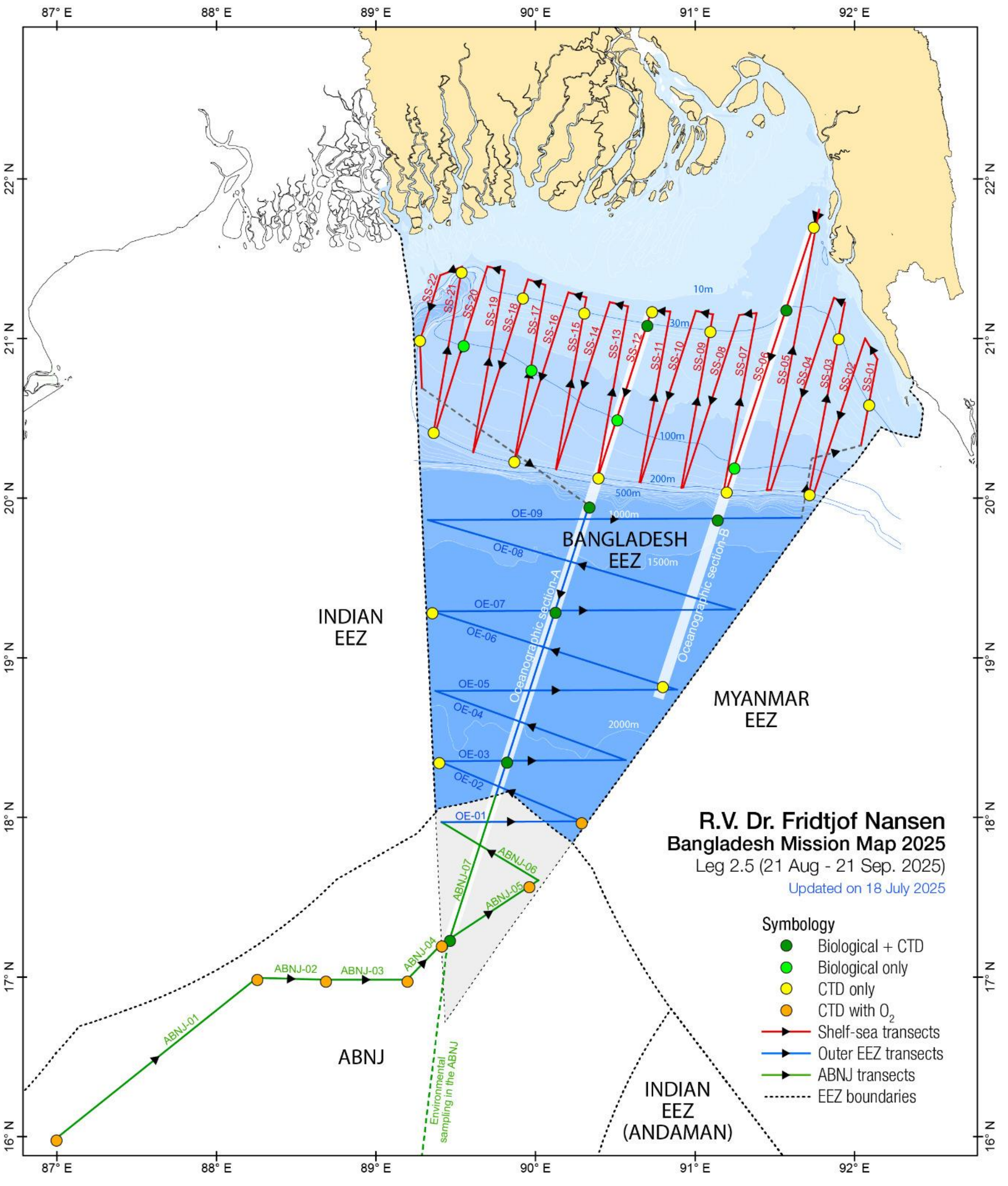
তারিখ: ৪ ভাদ্র ১৪৩২ বঙ্গাব্দ
১৯ আগস্ট ২০২৫ খ্রিস্টাব্দ

সদয় জ্ঞাতার্থে/জ্ঞাতার্থে (জ্যেষ্ঠতার ক্রমানুসারে নয়):

১। উপদেষ্টার একান্ত সচিব, উপদেষ্টার দপ্তর, মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয় (মাননীয় উপদেষ্টা মহোদয়ের সদয় অবগতির জন্য)।
২। সচিবের একান্ত সচিব (অতিরিক্ত দায়িত্ব), সচিবের দপ্তর, মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয় (সচিব মহোদয়ের সদয় অবগতির জন্য)।

৩। পরিচালক (চলতি দায়িত্ব), পরিচালকের দপ্তর, পরিচালকের কার্যালয়, মৎস্য অধিদপ্তর, চট্টগ্রাম বিভাগ, কুমিল্লা।
৪। পরিচালক (চলতি দায়িত্ব), পরিচালকের দপ্তর, পরিচালকের কার্যালয়, মৎস্য অধিদপ্তর, খুলনা বিভাগ, খুলনা।
৫। পরিচালক (চলতি দায়িত্ব), পরিচালকের দপ্তর, পরিচালকের কার্যালয়, মৎস্য অধিদপ্তর, বরিশাল বিভাগ, বরিশাল।

১৯-০৮-২০২৫
ড. মো: আবদুর রউফ
মহাপরিচালক (ভারপ্রাপ্ত)



চিত্র: সার্ভে ট্র্যাকলাইন/ Survey activity maps for Nansen 2025 survey in Bangladesh (Leg 2.5)

Government of the People's Republic of
Bangladesh
Ministry of Fisheries and Livestock
Fisheries-4
www.mofl.gov.bd

Record Number: 33.00.0000.129.97.001.24.308

Date: 30/09/2024

Subject: The Government's response with regard to authorizations/permits concerning the upcoming survey in the maritime waters of Bangladesh by the R/V Dr. Fridtjof Nansen and comments with endorsement on the draft MoU sent by the FAO.

Reference: 1. FAO-Letter no- GCP/GLO/690/NOR (RV Nansen Phase II), Date: 21/05/2024;

2. FAO's National Project Coordinator, Md. Abul Hasanat's Email message: Nansen Programme - Request for inviting Norwegian Research Vessel R.V. Dr. Fridtjof Nansen for another 30 days Fisheries and Ecosystem Survey in 2025 in Bangladesh – Bay of Bengal. Date: 14/07/2024;

3. The meeting minutes on the Fisheries and Ecosystem Survey in the BoB Bangladesh maritime waters by Norwegian marine research vessel R.V. Dr. Fridtjof Nansen organized by the Ministry of Fisheries and Livestock (MoFL), Date:18/09/2024.

Dear Dr. Jiaoqun Shi,

Referring to the subject and referred letters, I express my heartfelt thanks to FAO and NORAD of the Norwegian government for including Bangladesh in the schedule for the 2025 survey under the EAF-Nansen Programme (2024-2028). On behalf of the Ministry of Fisheries and Livestock, I am hereby, directed to inform you that the Government of Bangladesh is giving its consent for R/V Dr. Fridtjof Nansen to conduct the "Fisheries Resources and Ecosystem Survey in 2025 in the Maritime Waters of Bangladesh" between August 22 to September 22, 2025.

I am also pleased to inform you that the Government of Bangladesh has already taken the necessary initiatives to successfully execute the survey. The Ministry of Fisheries and Livestock organized a series of discussions among the relevant stakeholders for the execution of the upcoming survey (from 22 August to 22 September 2025) in the maritime waters of Bangladesh.

Also, please be informed that a Technical Committee has been formed to finalize the survey design. The survey design has already been accepted and approved by the Ministry of Fisheries and Livestock.

In addition, the draft MoU received from FAO has been finalized by another committee made up of members from the concerned ministries and departments. Please note that the members of the MoU finalization committee have included their opinions and suggestions that need to be addressed in the draft MoU. The draft MoU (in track changes mode) and the reviewers' comments files are attached herewith for your consideration.

Looking forward to hearing from you.

30-09-2024
Dr. Abu Naim Muhammad Abdus Sabur
Joint Secretary (Blue Economy)

Dr Jiaoqun Shi, FAO Representative in Bangladesh, House # 74, Road #18, Block-j, Banani Dhaka, Bangladesh..

Record Number: 33.00.0000.129.97.001.24.308/1 (8) Date: 30/09/2024

Copy for Kind Information and Necessary Action (Not in the order of seniority):

1. Chief of Naval Staff, Naval Headquarters, Bangladesh Navy, Banani, Dhaka;
2. Secretary, Office of the Secretary, Economic Relations Division;
3. Secretary (Current Charge), Legislative and Parliamentary Affairs Division;
4. Secretary, Maritime Affairs Unit, Ministry of Foreign Affairs;
5. Director General (Current Charge), Directorate of Fisheries, Department of Fisheries;
6. Private Secretary to the Adviser, Office of the Adviser, Ministry of Fisheries and Livestock;
7. PS to Secretary, Office of the Secretary, Ministry of Fisheries and Livestock and
8. Personal Officer, Joint Secretary (Blue Economy Wing), Ministry of Fisheries and Livestock.

30-09-2024
Dr. Abu Naim Muhammad Abdus Sabur
Joint Secretary (Blue Economy)

Attachments:

(1) DRAFT_MoU_Bangladesh_-_FAO_Fisheries_Resources_and_Ecosystem_Survey_2025-FAO_(Track_change_24-09-2[1]

(2) Proposed suggestions need to be edited in the draft MoU

গণপ্রজাতন্ত্রী বাংলাদেশ সরকার
মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয়
সামুদ্রিক মৎস্য-২ শাখা
www.mofl.gov.bd

আমিষেই শক্তি, আমিষেই মুক্তি

স্মারক নম্বর: ৩৩.০০.০০০০.০০০.১২৯.৯৭.০০০১.২৪.২৩৭

তারিখ: ২৯ শ্রাবণ ১৪৩২ বঙ্গাব্দ
১৩ আগস্ট ২০২৫ খ্রিস্টাব্দ

বিষয়: **R.V. Dr. Fridtjof Nansen জরিপ সংক্রান্ত সংশোধিত Project Proposal/সার্ভে ডিজাইন অনুমোদন।**

সূত্র: মৎস্য অধিদপ্তরের ০৭/০৮/২০২৫ তারিখের স্মারক নং ৩৩.০২.০০০০.০০০.১৩২.৩৬.০০০১.২৫.২০।

উপর্যুক্ত বিষয় ও সূত্রোক্ত পত্রের পরিপ্রেক্ষিতে Norwegian অত্যাধুনিক গবেষণা জাহাজ R.V. Dr. Fridtjof Nansen কর্তৃক বাংলাদেশের সামুদ্রিক জলসীমায় আসন্ন জরিপ কার্যক্রম সুষ্ঠুভাবে বাস্তবায়নের নিমিত্ত মৎস্য অধিদপ্তরের প্রস্তাবিত সংশোধিত Project Proposal/সার্ভে ডিজাইনটি নির্দেশক্রমে অনুমোদন করা হলো।

সংযুক্তি: বর্ণনামতে।

সকল সংযুক্তিসমূহ:

(১) সংযুক্তি-২. Project Proposal and Survey Design (Revised)

১৩-০৮-২০২৫
এইচ. এম. খালিদ ইফতেখার
যুগ্মসচিব
৫৫১০০০৮০ (ফোন)
৯৫১২২২০ (ফ্যাক্স)
fisheries-4@mofl.gov.bd

মহাপরিচালক (ভারপ্রাপ্ত)
মহাপরিচালকের দপ্তর, মৎস্য অধিদপ্তর।

স্মারক নম্বর: ৩৩.০০.০০০০.০০০.১২৯.৯৭.০০০১.২৪.২৩৭/১ (৩)

তারিখ: ২৯ শ্রাবণ ১৪৩২ বঙ্গাব্দ
১৩ আগস্ট ২০২৫ খ্রিস্টাব্দ

সদয় জ্ঞাতার্থে/জ্ঞাতার্থে (জ্যেষ্ঠতার ক্রমানুসারে নয়):

১। উপদেষ্টার একান্ত সচিব, উপদেষ্টার দপ্তর, মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয়।
২। সচিবের একান্ত সচিব (অতিরিক্ত দায়িত্ব), সচিবের দপ্তর, মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয়।
৩। ব্যক্তিগত কর্মকর্তা (অতিরিক্ত দায়িত্ব), ব্লু-ইকোনমি অনুবিভাগ, মৎস্য ও প্রাণিসম্পদ মন্ত্রণালয়।

১৩-০৮-২০২৫
এইচ. এম. খালিদ ইফতেখার
যুগ্মসচিব